

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

Typenschein-Nummer

Traktor

S T E Y R

8 1 2 0 Allrad (377.25)

CH 47 57 32

Hersteller
Erkennungsmerkmale

STEYR-DAIMLER-PUCH AG, Werke Steyr, A-4400 Steyr / Oesterreich
 "377.25" auf Hersteller-Plakette und
 vor Fahrgestell- Nummer

 Herstellerplakette
 Fahrgestellnummer
 Motorkennzeichen
 Hauptimporteur
 Geprüftes Fahrzeug

rechts, vorn seitlich an Motorverschalung
 rechts, vorn seitlich am Fahrgestell, vor Vorderachse
 "611.85" vor Motornummer, rechts vorn seitlich auf Block, unterhalb 1. Einspritzdüse
 R A P I D Maschinen und Fahrzeuge AG, Heimstrasse 7, 8953 Dietikon
 377.25-0999

Fahrgestell

Anzahl Achsen 2 Anzahl Räder 4
 Lenkung hydrostatisch
 Getriebe mech.synchr. + Zusatzgetriebe, aW.Kriechganggruppe
 Anzahl Gänge 3x4 bzw 4x4 Achsantrieb Allrad (**)
 Betriebsbremse hydraulisch, Scheiben, wirkend auf Ritzelwellen
Einzelradbremse, 2 Pedale mit Verriegelung
 Hilfsbremse mechanisch, IB, wirkend auf Ritzelwellen
 Feststellbremse wie Hilfsbremse
 Dauerbremse _____
 2-Kreis-Kontrolle _____

Motor

Marke	<u>STEYR</u>	Typ	<u>611.85</u>
Bauart	<u>Reihe / Turbo</u>	Takte	<u>4</u>
Treibstoff	<u>D</u>	Lage	<u>vorn</u>
Kühlung	<u>Wasser</u>	Anzahl Zylinder	<u>6</u>
Bohrung	<u>100</u>	Hub	<u>110</u>
Hubraum	<u>5182</u>	Steuer-PS	<u>26,39</u>
Leistungs-kW	<u>73,5</u>	bei U/min	<u>2700</u>
	PS		
Lärm-Nahfeld	<u>98</u>	dB/A bei U/min	<u>2450 (*)</u>
Schalldämpfer	<u>1 Topf, 600x213x118</u>		
Abgasprüfung	<u>Bacharach 6,0 / BSZ 1,6 (95 %)</u>		
Entstörung	_____		

Karosserie

Traktor mit gepr. Sicherheitsrahmen +)
 Anzahl Türen a.W. 1 oder 2 Geschw. Messer _____
 Sicherheitsgurt _____ Rückspiegel innen/links/rechts +)
 Unterlegkeil 1/ 360x160x290 Zugvorrichtung Stecknagel v+h
 Diebstahlsicherung _____

Gewichte

	vorn	hinten	total
Leergewicht	<u>1530</u>	<u>2730</u>	<u>4260</u>
Nutzlast	_____	_____	_____
Gesamtgewicht	_____	_____	_____
Fabrikgarantie	<u>2400</u>	<u>5000</u>	<u>6500</u>
Reifengrösse	<u>13.6 - 24</u>	<u>16.9 - 38</u>	(Varianten ++)
Ply / bar	<u>8 / 2,0</u>	<u>8 / 1,7</u>	vgl. Bemerkungen)
Tragkraft	<u>3090</u>	<u>5040</u>	
für V max	<u>30</u>	<u>30</u>	

Anzahl Plätze t 1+1 v _____ M _____ h _____

Masse

	innen	aussen		
Länge	_____	<u>4220</u>	Achsabstand	<u>2540</u> / _____
Breite	<u>1996</u>	<u>2310</u>	Doppelachse	v _____ h _____
Höhe	_____	<u>2630</u>	Spurweite	v _____ h _____
Ueberhang	s _____	_____	Spurweite	v <u>1416</u> - <u>1916</u>
	v _____	<u>600</u>		h <u>1550</u> - <u>1854</u>
	h _____	<u>1080</u>	Spurkreis ø	l <u>10300</u> r <u>10300</u>

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile _____

Garantierte Anhängelast gebremst _____
 Garantierte Anhängelast ungebremst _____
 Garantiertes Gesamtzuggewicht _____
 Geprüfte Anhängelast _____
 Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller 25,0 km/h
 Höchstgeschwindigkeit gemessen 25,0 km/h
 bei 640/1170 U/min an Zapfwelle bzw 2450 U/min am Motor

Ausrüstung	§)		
Fernlichter	CR	(E)	
Abblendlichter	CR	(E)	
Standlichter	A	(E)	
Schlusslichter	R-S1	(E)	
Bremslichter	R-S1	(E)	
Richtungsblinker	v 1	(E)	s _____ h 2a _____ (E)
Rückstrahler	v _____	s _____	h 2+2/ I (E)
Markierlichter	v _____	§)	s _____ h _____ §)
Zusätzliche Lichter	1/ Arbeitslicht hinten		
Kontroll-Nr.-Befeuchtung	_____		
Scheibenwischer	1/ Blatt		mit/ohne Waschanlage
Warnvorrichtungen	1/ Bosch 0 320 043 010 oder andere geprüfte Modelle.		

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Traktor		
Marke und Typ	S T E Y R 8120 Allrad		
Typenscheinnummer	CH	4757 32	
Karosserie	_____		
Plätze	total	1 + 1	vorn _____
Leergewicht	4260	Treibstoff	D _____
Nutzlast		Steuer-PS	26,39
Gesamtgewicht		Hubraum	5182

Bemerkungen, Aenderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- *) Geräuschmessung BAV : Vorbeifahrt, 25,0 km/h = 84 dB/A. Nahfeldmessung: 120 cm ab Boden, 90 cm links ab Motorhaubenrand
- **) Achsantrieb : Allrad vorne ausschaltbar, Diff.-Sperrung auf HA, a.W. Selbstsperrdifferential auf VA
- +) Karosserie : Sicherheitsrahmen mit Dach und Frontscheibe. Auf Wunsch mit teilweiser oder ganz geschlossener Kabine erhältlich. BAV-Ausrüstung bei der Einzelabnahme kontrollieren
- ++) Reifenvarianten : vorn 11.2-28 12.4-28 14.9-24 hinten 18.4-34 18.4-38
6 / 1,8 6 / 1,7 6 / 1,4 8 / 1,4 8 / 1,4
2380 kg 2550 kg 3020 kg 5130 kg 5430 kg
25 km/h 30 km/h 30 km/h 30 km/h 30 km/h
- §) Ausrüstung : Anbringungshöhe technisch bedingt für Stand-, Schluss- und Bremslichter, Richtungsblinker v+h
Bei Fz.-Breite über 2100 mm sind Markierlichter nach vorn und hinten erforderlich

Eintrag Fahrzeugausweis

101 - 1 Plombe an Reglergehäusedeckel
- Bei Fz.-Breite über 2100 mm sind Markierlichter nach vorn und hinten erforderlich

Ort und Datum der Prüfung
Dietikon, 21.03.1979

Eidg. Typenprüfstelle